

## 베를린 도시 자연 협약



우리 도시 및 지방정부는 시민의 웰빙과 건강의 기반인 도시 자연과 생물다양성, 그리고 인류의 미래를 위한 협약에 서명한다.

우리는 생물다양성 손실을 도시 환경, 인프라, 가치 사슬, 경제는 물론 인간의 건강과 복지를 위협하는 시급한 문제로 인식한다. 전 세계적으로 필요한 변혁을 위하여, 지역 수준에서 즉각적이고 대담하며 고무적인 조치가 필요하다. 도시와 지방정부는 이미 지역적 조치를 추진하는데 핵심적인 역할을 하고 있으며, 생물다양성 손실을 되돌리고 도시 자연을 증진하기 위한 조치를 강화할 수 있는 특별한 위치에 있다.

우리는 생물다양성과 기후위기, 그리고 그것이 인류 건강에 미치는 영향이 서로 깊이 연관되어 있으며 이 협약의 지지하는 통합적인 방식으로 해결되어야 한다는 점을 더욱 강조한다. 우리는 이러한 과제에 대응하기 위한 핵심 요소로 생물다양성과 인간 복지에 중점을 둔 자연기반해법에 주목하고자 한다.

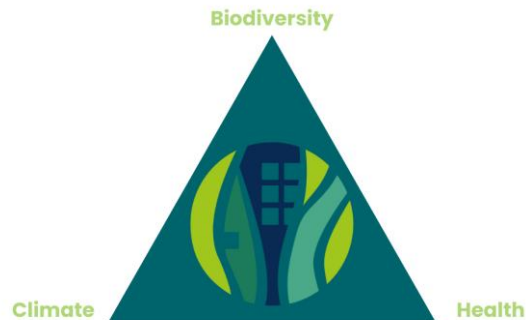
우리는 도시가 건강과 웰빙에 근본이 되는 유일무이한 생태계를 나타낸다는 것과 우리가 도시 생태계를 지키고 조성하며 누리는 주체임을 인지한다. 건강한 도시 생태계는 공기와 물을 정화하고, 도시 열섬을 완화하며, 생물다양성을 보전하고, 우리의 건강과 웰빙 증진에 도움을 준다(UNEP 2022).

우리는 상호 연결되어 있는 생물다양성과 기후위기 해결이 시급하고 중대한 도전임을 인정하며, 인간, 동물, 녹지공간의 안녕을 보호하기 위한 조치 간의 조화를 이뤄내는 것이 쉽지 않으나 필요한 일임을 이해한다.

우리는 생물다양성 관리를 위한 통합적 접근 방식이 인간과 자연이 함께 번영하고 조화롭게 살아갈 수 있는 중요한 기회를 제공한다는 것을 인식한다. 따라서 우리는 지역 및 생물지리학적 조건에 맞는 통합적인 자연 보전 및 복원 방안을 환영하며 수용한다.

## 글로벌 협력과 UN CBD 에 대한 우리의 약속

우리는 지역 행동이 모여 큰 변화를 이뤄낼 수 있다는 것을 알고 있다. 따라서 우리는 살기 좋고 건강하며 도시의 기후 회복력과 생물다양성이 확보되는 공정한 도시를 위한 변혁적 행동에서 리더십을 발휘하여 생물다양성을 보호하고 도시 자연을 향상시킬 책임이 있다. 이를 통해 우리는 제 15 차 유엔생물다양성협약 당사국총회(UN CBD COP15)에서 당사국들이 규정한 목표에 공동의 노력을 다하고 우리와 미래 세대를 위한 지속 가능한 미래를 향하여 목표 이행을 가속화할 것이다. 이를 위해 우리는 UN CBD 프로세스에 우리의 진척 상황을 보고할 것이다.



베를린 도시 자연 협약(이하 "협약")은 2030 년까지 전 세계 도시에서 지구와 사람을 위해 자연이 회복력을 갖추도록 생물다양성 손실을 멈추고 되돌리는 것을 추구한다. 이는 2020 년 “에든버러 선언(Edinburgh Declaration)”과 2022 년 “몬트리올 서약(Montreal Pledge)”을 기반으로, “쿤밍-몬트리올 글로벌 생물다양성 프레임워크(GBF)”와 “생물다양성을 위한 지방정부, 도시 및 기타 지방 당국에 대한 행동 계획(2023-2030)”의 이행에 집중한다.

협약의 주요 행동은 에든버러 선언과 몬트리올 서약을 추진하는 것이다. 우리는 국가 및/또는 지역의 생물다양성 목표 달성을 위한 도시, 지방정부의 행동을 수직 및 수평적으로 통합할 것이다.

지방, 지역, 글로벌 네트워크 및 연맹은 물론 성공을 위한 핵심 경로인 자발적 기여를 존중하며, 우리는 실행을 위한 네트워크를 형성하여 우수 사례와 경험을 공유하고, 도전 과제들을 함께 논의하고 극복할 수 있는 방안을 모색하며, 도시 간 다층적 대화를 통해 상호 학습하고자 한다.

베를린시는 베를린이 주도하는 협약 사무국을 설립할 것을 약속한다. 협약에 서명하는 각 도시는 협약 이행의 중심 역할을 하는 책임자를 배정한다.



**Edinburgh Declaration**  
  
 EDINBURGH DECLARATION

**Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework and renewed Plan of Action**  


**Montreal Pledge**  


**Berlin Urban Nature Pact**  
  
**BERLIN URBAN NATURE PACT**

**Signing Process and Launch Event at United Nations Biodiversity Conference (COP16) in Colombia**  


**Actions Plans ready**  
**Implementation Phase**  
**Stocktaking (2030)**

**Decision on the next steps and continuation of the Pact**

# 이행 원칙

우리 협약 서명자들은 네이처-포지티브(Nature-positive)를 지향하는 도시의 시대를 선도하고 2030년까지 선도적인 핵심 과제의 이행을 위해 다음 원칙을 약속할 것이다.

## (1) 행동과 야심찬 목표에 대한 약속

우리는 협약의 대상 지역 내 도시의 생물다양성을 보호, 보전 및 복원할 것을 약속한다. 이를 위해 우리는 2030년까지 설정된 목표를 달성하거나 적어도 목표 달성을 위한 조건과 조치가 확립되도록, 목표 지향적이고 뚜렷한 행동, 사업 및 절차 등을 도입, 추진한다. 목표를 달성하기 위해 도시의 생물다양성 개선을 위한 새롭고 혁신적이며 야심찬 행동을 이행한다. 행동의 핵심은 생물다양성 문제를 해결하는 동시에 기후변화 완화 및 적응, 그리고 인간의 건강과 복지에 대해 시너지 효과를 제공하는 자연기반해법<sup>1</sup>을 사용하는 데 있다.

우리는 자연기반해법의 선두주자로서 가능한 최고 수준으로 지역의 목표를 설정할 것이다. 이러한 약속의 이행을 확약하고 기념하기 위해, 시장이 협약에 서명하고 협약의 가시성을 확보할 수 있도록 한다.

우리는 협약을 전세계 도시 간의 생물다양성 이행 연맹으로 간주한다.

## (2) 정책, 거버넌스, 자금 조달 체계 조정 및 강화

우리는 협약의 목표를 지방, 지역 및 국가 정책 프레임워크에 맞추고, 협약의 목적을 실행하는 동시에 도시의 생물다양성 보호, 복원 및 증진하기 위한 정책, 거버넌스 및 자금 조달 구조를 만들 것이다. 우리는 지역 상황과 제약을 고려하여 가장 적절한 규모로 협약의 목표를 달성하기 위해 다른 광역 및 기초지자체와 협력할 것이다.

보다 구체적으로, 우리는 도시 생물다양성 및 녹색 인프라를 지원하는 관련 정책을 개발 및 개정하여, 도시계획, 민간 부문 및 기업 전반에 걸쳐 주요 우선사항으로 자연기반해법을

---

<sup>1</sup> 여기서 자연기반해법은 제 5 차 유엔환경총회(2022.03.)에서 결의한 자연기반해법의 정의를 적용한다. "자연기반해법이란 '천연 또는 개발된 육상, 담수, 연안 및 해양생태계를 지속가능하게 관리하고 사용하기 위해 보호, 보전, 복원하는 행동'들을 의미하며, 이는 '사회, 경제, 환경적 문제들을 효과적이고 유연하게 다룸과 동시에 인간 웰빙, 생태계서비스와 회복력, 생물다양성 편익을 제공한다.'" (참고: [UNEP](#); [IUCN](#))

효과적으로 통합하고 주류화 할 것이다. 이를 통해 우리 도시와 지역의 경제적 회복력을 증진시킬 것이다.

우리는 시 행정 내 부처 간 교류와 협력을 강화하여 목표를 주류화하고 이행할 것이다. 우리는 지역 이니셔티브나 공공-민간 파트너십을 위한 공공 자금 지원 프로그램 등의 긍정적인 결과를 보장하기 위해 효과적인 인센티브를 제공하고자 노력할 것이다. 또한 목표를 장려하고 실행하기 위해 유용할 시에는 공공구매를 활용한다.

### (3) SMART 목표와 “협약 행동 계획(The Pact Action Plan)”의 단계적 이행

우리는 지역의 상황, 우선순위 및 역량에 따라 28 개의 SMART 목표 중 최소 15 개를 선택하고 2030 년까지 목표 달성 방법에 대한 대책을 수립할 것이다. 실용적인 행동 계획을 통해 구체적이며, 측정 가능하고, 달성 가능하며, 관련성이 있고, 기한이 정해진(SMART) 이행 단계를 정의함으로써 현지 상황과 프레임워크를 고려하여 협약의 이행 방안을 수립할 것이다. “행동 계획”은 현재 상태(기준: 2020 년)와 선택된 목표를 명확히 제시하고 있으며, 2030 년 목표 달성을 위한 행동, 기술적 구현, 책임 주체, 목표 달성 기한 및 가용 자원, 모니터링 방안 등을 포함한다. 우리는 협약에 서명 후 1 년 이내에 합의된 대로 실천 계획을 수립한다.

2030 년 말 협약 목표 달성에 대한 이행 점검을 실시해 참여 도시가 목표를 확대하도록 하고, 2030 년 이후에도 생물다양성 실천을 지속하며 촉진할 수 있는 방안에 대해 함께 논의한다.

### (4) 지역 이니셔티브 및 이해관계자와의 평등하고 정의로운 공동 창조

협약 목표의 이행은 선주민 및 지역 공동체 등 사회적으로 소외되는 취약계층 공동체의 요구에 특별한 관심을 기울임으로써 환경정의와 평등 함양에 기여한다. 환경적 평등과 정의는 도시 녹지 공간과 생물다양성 뿐만 아니라 교육, 정보 및 참여 기회에 대한 평등한 접근을 수반하여야 한다.

우리는 협약 목표 이행을 위한 협력, 공동 창조 및 적극적인 파트너십 확대를 위해 노력한다. 지역사회, 선주민, 여성, 청소년, 시민사회, NGO 등 관련 이해관계자는 물론 비즈니스, 교육, 정책, 과학 분야의 파트너와도 협력할 것이다. 우리는 적극적인 공동 창조를 통해 2030 년까지 시의적절하고 실용적인 방식으로 협약 목표를 적극적이고 신속하게 이행하는 데 중점을 둔다.

#### (5) 도시의 역량 강화 및 협력

우리는 도시 생물다양성의 보호, 증진 및 복원을 위한 기회와 과제를 다루는 데에 있어서 도시가 귀중한 지식 허브임을 인식한다. 이러한 지식의 활용 및 상호 학습을 위해 우리는 관련 지식, 우수 사례 및 교훈을 공유하고 과정 중심의 행동과 시범 사업을 추진하여 관심 있는 모든 도시가 이 지식에 접근할 수 있도록 공개한다. 협약 사무국은 이러한 활동을 지원한다.

우리는 1년에 한 번 온라인 또는 대면 회의를 개최한다. 회의는 협약 참가 지방정부가 주최하며 역량강화 및 협력에 대한 목표를 달성하는 데 기여한다. 우리의 요구와 관심을 바탕으로 웨비나 및 간담회를 조직하고, 과제와 해결책에 대한 교류와 토론을 위한 지침 문서를 마련하여 도시 간 및 협력과 역량 강화를 위해 노력한다.

#### (6) 진행 상황 모니터링 및 보고

우리는 연례 협약 회의에서 각 협약 목표에 대한 진척 상황을 보고할 것이다(예: UN CBD에 대한 기여를 모니터링 할 수 있는 CitiesWithNature Action Platform 등). 이 과정은 공동 보고 양식을 활용해 진행하고, 보고 내용으로는 협약 이행 진행 상황에 대한 보고서 링크, 도시의 생물다양성 및 생물다양성 활동 개요, 참여 활동에 대한 정보 등이 포함될 수 있다.

## 협약 목표

우리 협약 서명자들은 네이처 포지티브를 향한 도시의 시대를 맞이하기 위해 노력할 것이며, 이를 위해 아래의 목표들을 2030년까지 달성할 것을 약속한다. 위에서 언급한 바와 같이, 우리는 협약에 서명함으로써 아래 28 개의 목표 중 최소 15 개를 달성하고자 하며, 최대한 각 목표 영역 당 1 개 이상의 목표를 달성하고자 노력할 것이다.

### (1) 교육 및 자연체험

1.1 생물다양성 교육 및 역량강화 프로그램을 개발하고 시행하기 위해 학교, 대학, 기타 교육 기관(예: 박물관, 식물원, 동물원, NGO)과의 협력을 적극적으로 장려한다.

1.2 모든 어린이들이 심도 깊은 자연체험을 할 수 있도록 장려한다. 이를 위해 15 세 이하의 모든 어린이에게 교육학적으로 검증되고, 완전히 접근 가능한 심층생태적 경험을 1 년에 최소 하루 이상 무상 제공하기로 약속한다.

1.3 자연 기반 환경 교육을 제공하는 관리자 또는 감독자가 숲, 공원 및 기타 생물다양성 공공녹지공간에서 현장 교육을 제공할 수 있도록 노력한다.

### (2) 생물종 및 서식지

2.1 멸종위기종의 보전 상태를 개선한다. 지방정부 내의 서식지를 보호 및 복원하고, 지속가능하게 관리하며, 열악한 생태학적 상태에 있는 종과 서식지의 30% 이상이 양호한 상태로 개선되는 추세를 보이도록 한다. 또한 이러한 서식지의 상태가 악화되지 않도록 보장한다.

2.2 보호지역과 자연공존지역(OECM)<sup>2</sup>의 비율을 30%까지 확대한다.

2.3 종과 서식지 구조의 풍부함과 회복력을 높이기 위해 토지 계획 과정에 핵심 요소로 서식지 연결성을 위한 조치를 통합한다.

---

<sup>2</sup> CBD 는 자연공존지역(기타 효과적인 지역기반 보전수단, OECM)을 다음과 같이 정의하고 있다: '보호지역이 아니며 지리적으로 명확히 구획된 지역으로서, 생물다양성 지역 내 보전의 장기적인 성과를 긍정적이며 지속적으로 성취하고, 관련 생태계 기능 및 서비스를 증진시키며, 적용 가능한 경우 문화적, 영적, 사회경제적 및 기타 지역 관련 가치를 실현하는 방향으로 관할되고 관리되는 지역' (참고: [CBD 결정문 14/8](#); [박선주, 허학영 2023](#))

2.4 곤충의 생태적 조건을 개선한다. 도시의 공공 농업지역에서의 살충제, 합성비료 사용을 50% 줄이고, 모든 공공 녹지에서 제초제, 살충제 사용을 100% 줄인다<sup>3</sup>.

2.5 외래종 대응 정책의 우선순위를 파악하여, 외래종의 확산을 막고 토착종 및 서식지에 미치는 영향을 줄이기 위한 조치를 취한다. 외래종 개체수를 관리하고 침입 외래종의 최소 50%에 대한 조치를 시행한다.

### (3) 공생

3.1 도시개발에 있어 인간과 자연의 건강한 공존을 지원한다. 사람을 위한 새로운 건물과 기반 시설을 건설할 때, 토착 동물군을 고려한 생물다양성 친화적인 디자인 요소의 접목을 고려한다.

3.2 건물 내 종 번식 보호(새, 곤충, 박쥐 등의 생태적 틈새 모방), 유리 표면의 조류 충돌 방지를 포함하는 공공 건물에 대한 규정을 개발하고 채택한다.

3.3 생물다양성을 증진하는 녹색 지붕과 녹색 외관에 대한 건축 표준을 개발하고 최소 50%의 모든 신규 민간 및 공공 개발에 이를 적용한다.

3.4 공공건물과 거리조명으로 인한 도시 야광을 50% 줄여 곤충, 박쥐, 새, 양서류, 식물의 피해를 최소화한다<sup>4</sup>.

### (4) 녹색 인프라 및 생태계

4.1 공공장소(거리 포함)에 주민 6 명당 한 그루의 나무를 심도록 노력한다.

4.2 녹피(tree canopy cover)율이 전체 도시의 10% 이상이 되도록 하고, 이를 위해 구역별(district) 접근 방식을 채택하여 각 구역별 최적의 해결책을 찾도록 노력한다.

---

<sup>3</sup> 위급한 상황의 경우 예외로 한다(예: 유해외래생물 제거 및 전염병 방역 등).

<sup>4</sup> 이를 달성하기 위하여, 우리는 곤충 친화적인 조명, 수요응답형 관리 및 지정된 광원 등을 사용할 것이다(광원의 세기와 방향에 대한 최적화, 점등 시간 설정, 야외 시설 및 녹색/청색 공간 조명에서 장파 광원 사용 등).



4.3 도시에 조성할 나무, 관목 및 기타 식물 종 선택과 관련하여 우리는 가능한 자생종을 선호하고 기후 회복력과 종 다양성을 고려한다. 그 외 녹지(예: 관목지, 초원, 대초원 등) 및 녹지에서 자라는 기타 식물에도 적용된다.

4.4 모든 시민이 집에서 500 미터(도보거리) 이내에 접근할 수 있는 공공 녹지 공간을 확보한다.

4.5 도시 내 공공 녹지공간의 최소 25%에 대해 생물다양성 중심의 녹지 유지 관리 표준을 확립하기 위해 노력한다.

4.6 관내 산림에 대해, FSC(산림관리협회) 또는 이에 상응하는 인증을 획득한다. 야생 또는 자연산림의 복원을 위해 산림 면적의 10%에 대해서는 인위적 관리를 최소화한다(산불 예방을 위한 토지 관리 제외). 또한 무분별한 산림 벌채 관행은 방지한다.

#### (5) 블루 인프라 및 물 관리

5.1 관내의 모든 황폐화된 담수, 해안/해양 생태계, 습지/이탄지 지역 중 최소 25%에 대해 복원 및 개선 조치를 시행한다.

5.2 자연기반해법으로서 생물다양성을 증진하는 조치와 결합된 스펀지 도시<sup>5</sup> 빗물 관리를 새로운 개발 프로젝트와 도시 재생을 위한 표준 도시 계획 패러다임으로 도입한다.

#### (6) 토양 건강

6.1 관내 지하수 관련 오염된 토양의 복원에 대한 야심찬 목표를 설정하고 실행한다.

6.2 토지 표면의 포장 중단하고 생물다양성을 보전하는 도시 녹지 공간의 손실을 방지한다.

6.3 수목 주변의 토양 다짐을 완화해 건설 공사로 인한 나무 부패를 방지한다. 또한 농경지 토양 다짐을 감소시키기 위해 우수한 기술적 조치들을 도입한다.

---

<sup>5</sup> 스펀지 도시란 빗물이 도시 밖으로 흘러가지 않고 도시 내에 저장 및 흡수되도록 디자인된 도시를 의미한다. 빗물은 자연기반해법이 활용된 녹색/청색 인프라를 통해 높은 투수율, 누수 지연, 저장, 배수 및 치수가 용이하게 관리된다. 이를 위해 도시 공원 및 정원, 배수로, 저수지 또는 우물, 녹색 벽면 및 지붕 등이 활용될 수 있다.

6.4 바람이나 물로 인한 토양의 침식을 완화하기 위해 토양에 자연기반해법을 적용한다.

## (7) 식량 및 농업

7.1 농경지의 최소 10%는 생물다양성 보전에 기반해 다양한 경관을 제공하는 기능을 하도록 한다.

7.2 농경지의 최소 25%는 농업생태학적 관행<sup>6</sup>이 시행되도록 한다.

7.3 농경지에서 합성비료의 사용을 최소 20% 이상 줄인다.

7.4 주민 참여형 공유텃밭 및 정원의 면적을 유지하거나 확대하는 것을 목표로 하고, 동네 공유텃밭과 정원을 위한 생물다양성 관리 프로그램을 개발한다.

---

<sup>6</sup> 농업생태학적 관행이란 피복작물, 농작물 존치, 여러해살이 작물 재배, 농임업 및 영속농업(permaculture) 장려 및 과도한 경작 지양 등을 포함한다.